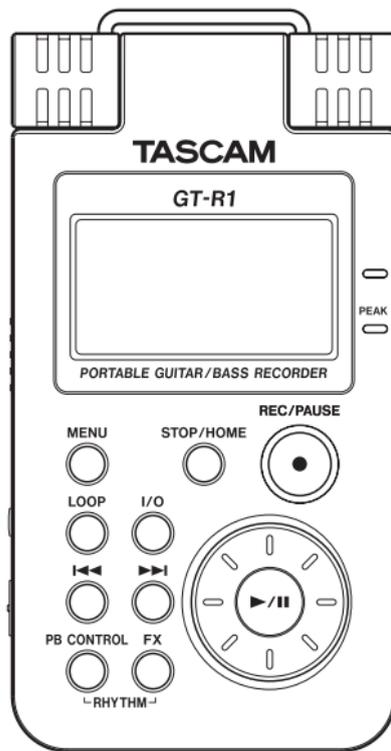


# GT-R1

## Portable Guitar/Bass Recorder



Cet appareil possède un numéro de série inscrit en face arrière. Veuillez le noter et le conserver.

Numéro de série :

-----

**Guide de prise en main**

# INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ IMPORTANTES



ATTENTION : POUR RÉDUIRE LE RISQUE DE CHOC ÉLECTRIQUE, NE PAS OUVRIR LE CAPOT (OU L'ARRIÈRE). AUCUNE PIÈCE INTERNE N'EST RÉPARABLE PAR L'UTILISATEUR. LA MAINTENANCE DOIT ÊTRE CONFIEE A UN PERSONNEL QUALIFIÉ.



Le symbole éclair contenu dans un triangle équilatéral est destiné à alerter l'utilisateur de la présence d'une "tension dangereuse" non isolée à l'intérieur de l'appareil. Ses caractéristiques sont suffisantes pour présenter un risque potentiel d'électrocution pour les personnes.



Le point d'exclamation contenu dans un triangle équilatéral est destiné à alerter l'utilisateur de la présence d'instructions concernant le fonctionnement ou la maintenance (réparation) dans les documents qui accompagnent l'appareil.

**AVERTISSEMENT : POUR ÉVITER TOUT RISQUE D'ÉLECTROCUTION OU D'INCENDIE, N'EXPOSEZ PAS CET APPAREIL À LA PLUIE OU À L'HUMIDITÉ.**

Coupez l'alimentation si vous vous trouvez dans un avion à cause du risque d'interférences avec le système de navigation de celui-ci.

# INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

- 1 Lisez ces instructions.
- 2 Conservez ces instructions.
- 3 Tenez compte de tous les avertissements.
- 4 Suivez toutes les instructions.
- 5 N'utilisez pas cet appareil avec de l'eau à proximité.
- 6 Ne nettoyez l'appareil qu'avec un chiffon sec.
- 7 N'obstruez pas les ouïes de ventilation. Installez l'appareil selon les instructions du constructeur.
- 8 N'installez pas l'appareil à proximité de sources de chaleur, comme un radiateur, chauffage, poêle ou tout autre appareil produisant de la chaleur (amplificateur de puissance, par exemple).
- 9 Ne supprimez pas les dispositifs de sécurité des fiches polarisées ou avec mise à la terre. Une fiche polarisée possède un contact plus large que l'autre; une fiche avec mise à la terre possède une troisième broche, prévue pour votre sécurité. Si la fiche se trouvant à l'extrémité du cordon secteur fourni avec votre appareil ne correspond pas à votre prise murale, consultez un électricien pour remplacer la prise obsolète.
- 10 Évitez de marcher sur le cordon secteur, de le coincer ou de le pincer, ainsi que

de couper le cordon, particulièrement au niveau de l'appareil ou de la prise secteur.

- 11 N'utilisez que les dispositifs optionnels ou les accessoires recommandés par le constructeur.
- 12 N'utilisez l'appareil qu'avec un chariot, stand, trépied ou des supports ou dispositifs de fixation fournis ou recommandés par le constructeur. Si vous employez un chariot, prenez garde, lors du déplacement de l'ensemble chariot/appareil, à ne pas vous blesser suite à un renversement.



- 13 Débranchez le cordon d'alimentation de l'appareil en cas d'orage ou s'il doit rester inutilisé pendant une longue période.
- 14 Pour toute maintenance, adressez-vous à des techniciens professionnels qualifiés. Un retour en SAV est indispensable dès que l'appareil a été endommagé d'une façon ou d'une autre : cordon ou fiche secteur défilant, pénétration de liquide ou introduction d'objets dans l'appareil, exposition à la pluie ou à l'humidité, et bien sûr dès qu'il

ne fonctionne pas normalement, suite à une chute ou à un choc par exemple.

- Ne posez pas d'objet contenant du liquide, tel qu'un vase, sur l'appareil.
- N'installez pas cet appareil dans un espace confiné, dépourvu de ventilation, comme par exemple une bibliothèque ou similaire.
- L'appareil doit être placé suffisamment près de la prise secteur pour que vous puissiez à tout moment saisir la fiche du cordon d'alimentation.
- La fiche d'alimentation sert de dispositif de déconnexion ; le dispositif de déconnexion doit toujours être à portée d'utilisation.
- Un appareil de classe I doit être connecté à une prise secteur via une fiche avec mise à la terre.
- Les piles (paquet de piles ou piles installées) ne doivent pas être exposées à une chaleur excessive de type exposition au soleil, feu ou équivalent.
- Une pression sonore excessive produite par des écouteurs ou un casque peut causer une perte auditive.

# INFORMATIONS DE SÉCURITÉ

## Pour les clients européens

Mise au rebut de votre ancien appareil

- 1 Quand ce symbole de poubelle sur roues barré d'une croix est joint à un produit, cela signifie que ce produit est couvert par la directive européenne 2002/96/EC.



- 2 Tous les produits électriques et électroniques doivent être jetés séparément des ordures ménagères via des collecteurs désignés agréés par le gouvernement ou les autorités locales.
- 3 La gestion correcte de l'élimination de votre ancien appareil aide à prévenir les conséquences potentiellement négatives pour l'environnement et la santé humaine.
- 4 Pour des informations plus détaillées sur la mise au rebut de votre ancien appareil, veuillez contacter votre mairie, le service de traitement des ordures ou le magasin dans lequel vous avez acheté le produit.

# Table des matières

<b>1–Introduction</b> .....	6	Branchement d'une guitare ou basse .....	23
À propos du mode d'emploi .....	6	Jouer avec une piste reproduite .....	24
Nettoyage de l'unité .....	7	Emploi des effets .....	24
A propos des caractères utilisés dans ce guide .....	7		
<b>2–Préparation</b> .....	8	<b>7–Fonctions de contrôle de lecture</b> .....	26
Insertion d'une carte SD .....	8	Changement de la vitesse de lecture .....	26
Alimentation de l'unité .....	9	Changement de la hauteur de lecture .....	28
Mise sous/hors tension .....	11	Réduction du volume d'une partie enregistrée .....	29
Branchement à un ordinateur par USB .....	11	<b>8–Lecture en boucle</b> .....	31
Préparation à l'écoute .....	13	Emploi de la lecture en boucle .....	31
Réinitialisation de l'unité .....	13	<b>9–Emploi de la boîte à rythmes</b> .....	32
<b>3–Enregistrement</b> .....	14	Branchement d'un instrument .....	32
Enregistrement avec le microphone intégré .....	14	Réglage de la boîte à rythmes .....	32
Enregistrement d'autres sources .....	17	Jeu avec la boîtes à rythmes .....	33
Effacement de fichiers .....	18	Enregistrement avec la boîte à rythmes .....	33
<b>4–Lecture</b> .....	20	<b>10–Superposition de sons</b> .....	35
<b>5–Copie de plages de CD dans l'unité</b> ..	22	Préparation à la superposition .....	35
<b>6–Jeu parallèle aux pistes</b> .....	23	Superposition .....	36

# 1-Introduction

Le GT-R1, un enregistreur portable qui stocke ses données sur carte SD, est spécialement conçu pour les guitaristes et bassistes. En plus d'enregistrer avec le microphone intégré, vous pouvez connecter une guitare ou une basse à la prise dédiée et enregistrer ce que vous jouez. Vous pouvez aussi brancher la sortie de niveau ligne d'un lecteur de CD ou autre appareil audio externe. Vous pouvez choisir entre les formats d'enregistrement audio MP3 (44,1/48 kHz, 32–320 kb/s) et WAV (44,1/48 kHz, 16/24 bits). Plus encore, avec cette unité, vous pouvez mixer et enregistrer une entrée de son par le micro intégré ou une des prises d'entrée avec un fichier audio reproduit en utilisant les fonctions de mixage et d'enregistrement.

De plus, cette unité possède des fonctions de contrôle de lecture utiles durant la pratique de la guitare et de la basse. Cela comprend la possibilité d'une lecture ralentie sans changement de hauteur, une fonction d'annulation de partie pour réduire le volume des guitares, basses et autres parties enregistrées et une boîte à rythmes. Enfin, vous pouvez appliquer les effets intégrés au signal entrant. Vous pouvez également enregistrer des morceaux de musique que vous étudiez à l'aide des

prises d'entrée de l'unité et copier dans cette unité la musique sauvegardée sur un ordinateur à l'aide d'une connexion USB.

---

## À propos du mode d'emploi

Ce guide de prise en main explique les opérations de base du GT-R1 pour que vous puissiez commencer à l'utiliser dès son achat. Le mode d'emploi contient des informations plus détaillées sur le GT-R1. Une copie du mode d'emploi est stockée sur la carte SD incluse avec cette unité sous forme d'un fichier électronique.

## Comment accéder au mode d'emploi

Insérez la carte SD incluse dans le GT-R1, et utilisez le câble USB fourni pour relier cette unité à un ordinateur (voir “Branchement à un ordinateur par USB” en page 11 pour en savoir plus sur la façon de faire la connexion). Dans le dossier GT-R1 se trouve un dossier MANUAL avec un fichier PDF du mode d'emploi. Pour ouvrir ce fichier, vous devez installer Adobe Reader sur votre ordinateur

(ou utiliser Aperçu sous Mac OS X). Vous pouvez télécharger Adobe Reader gratuitement sur Internet.

## NOTE

*Veillez faire une ou plusieurs copies de sauvegarde du mode d'emploi sur différents supports (disque dur de l'ordinateur, CD-R, etc.).*

## Que faire si vous effacez accidentellement le mode d'emploi ?

Si vous avez effacé toutes vos copies du mode d'emploi, vous pouvez en télécharger une sur le site internet TASCAM (<http://www.tascam.com/>).

## Nettoyage de l'unité

Utilisez un chiffon sec et doux pour nettoyer l'unité.

Ne la nettoyez pas avec un chiffon enduit de produit chimique ou d'une substance telle que le benzène, un diluant ou de l'alcool car cela pourrait endommager la surface de l'unité.

---

## A propos des caractères utilisés dans ce guide

Quand nous nous référons à une touche ou à un connecteur ou autre commande du GT-R1, les caractères ressemblent à ceci : **PLAY**.

Quand nous nous référons à des éléments apparaissant dans l'afficheur, les caractères ressemblent à ceci : **MENU**.

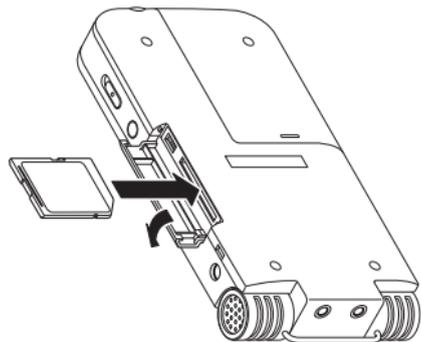
## 2-Préparation

### Insertion d'une carte SD

Comme cette unité utilise une carte SD pour enregistrer et reproduire, vous devez insérer une carte SD avant usage.

#### NOTE

*À l'achat, cette unité est livrée avec une carte SD 1 Go insérée. Cette carte peut être utilisée telle quelle pour l'enregistrement et la lecture. Pas besoin de la réinsérer.*

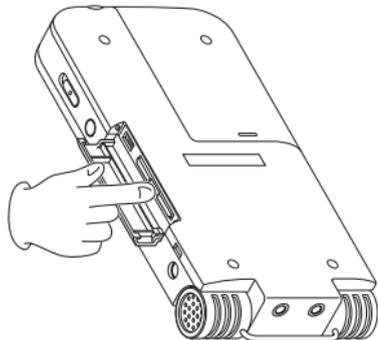


La fente pour carte SD et le connecteur USB se trouvent sous le couvercle du côté gauche. Abaissez le couvercle dans la direction de la flèche pour l'ouvrir. Insérez la carte SD fournie dans la

fente pour carte SD et poussez-la jusqu'à ce qu'elle clique en place.

### Retrait de la SD

Pressez la carte SD insérée de façon délicate et elle sortira partiellement de l'unité pour que vous puissiez totalement la retirer.



#### PRÉCAUTION

*Ne retirez pas la carte SD durant l'enregistrement ou la lecture, ni quand l'unité est connectée par USB à l'ordinateur.*

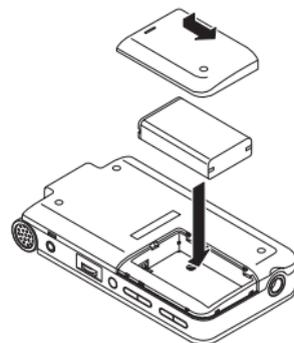
## Alimentation de l'unité

Le GT-R1 peut fonctionner avec une batterie lithium ion (BP-L2) spécialement conçue pour lui (incluse et également disponible séparément) ou un adaptateur secteur (PS-P520) disponible séparément à l'achat. Chargez la batterie ou branchez l'adaptateur secteur avant d'utiliser l'unité.

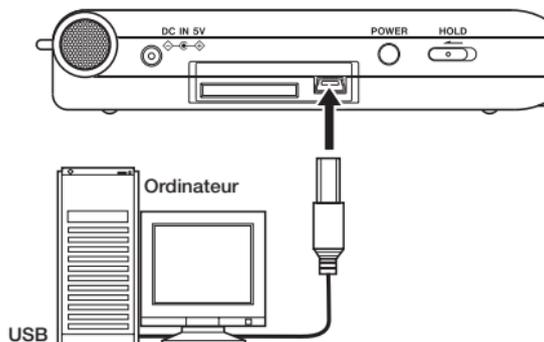
## Emploi de la batterie du GT-R1

En sortie d'usine, la batterie spécialisée (incluse ou achetée séparément) n'est pas chargée, aussi doit-elle être chargée avant d'utiliser l'unité. Chargez la batterie en branchant le GT-R1 (avec la batterie à l'intérieur) à un ordinateur par USB.

- 1 Faites glisser le couvercle du compartiment de batterie en dessous de l'unité pour l'ouvrir et insérez la batterie du GT-R1 qui était incluse dans l'emballage.

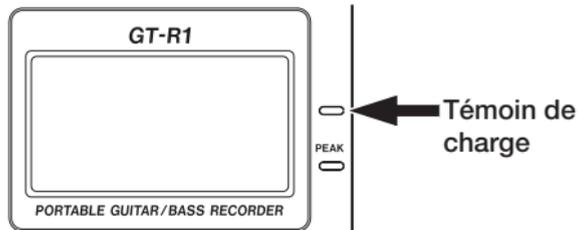


- 2 Ouvrez le capot du côté gauche et utilisez le câble USB fourni pour relier l'unité à un port USB d'un ordinateur.



# 2-Préparation

Quand la connexion USB est faite, l'unité commence à charger la batterie et le témoin de charge à droite de l'écran s'allume en orange. Le témoin s'éteint quand la charge est terminée.



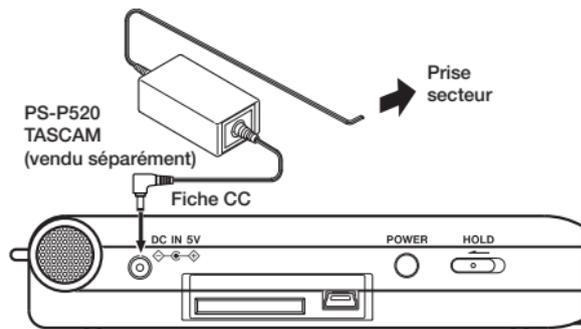
## NOTE

- Même si l'unité est éteinte, la batterie se charge quand l'unité est reliée par USB à un ordinateur. L'ordinateur peut par contre devoir être allumé pour charger la batterie.
- Les batteries de la GT-R1 peuvent également être achetées séparément, aussi pouvez-vous préparer des batteries de rechange si nécessaire.
- Si vous branchez un adaptateur secteur (acheté séparément), il charge également la batterie dans l'unité. Le témoin de charge s'allume durant la

charge. De plus, si l'adaptateur secteur est connecté, la batterie se charge même si le GT-R1 est éteint.

## Emploi d'un adaptateur secteur (acheté séparément)

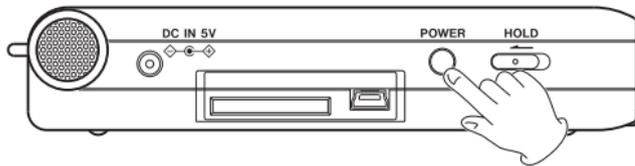
Branchez un adaptateur secteur PS-P520 (acheté séparément) à la prise DC IN 5V.



# 2-Préparation

## Mise sous/hors tension

Pour mettre sous tension, pressez et maintenez la touche **POWER** sur le côté gauche jusqu'à ce que "TASCAM GT-R1" s'affiche dans l'écran.



L'écran d'accueil apparaît quand l'unité démarre.

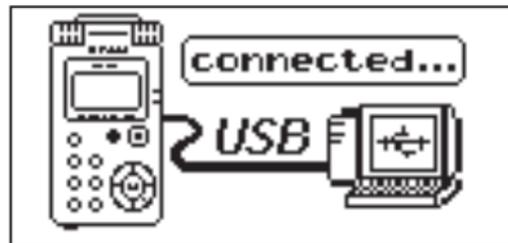


Pour mettre hors tension, pressez et maintenez la touche **POWER** jusqu'à ce que "PORTABLE GUITAR/BASS RECORDER" s'affiche dans l'écran.

## Branchement à un ordinateur par USB

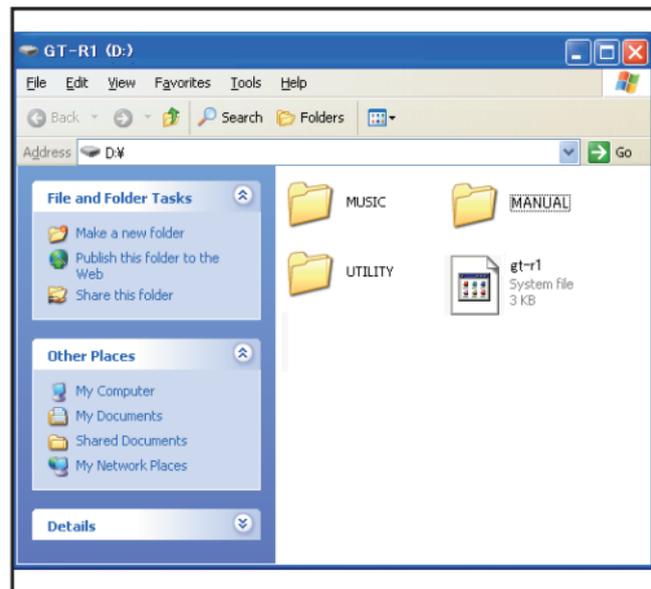
En plus de permettre de charger la batterie, le branchement du GT-R1 à un ordinateur via le câble USB fourni permet d'accomplir d'autres fonctions dont la copie des fichiers audio. Branchez l'unité lorsque vous voulez utiliser une de ces fonctions.

L'écran suivant apparaît dans l'afficheur de l'unité quand celle-ci et l'ordinateur sont sous tension et que vous les avez reliés par un câble USB (ou quand vous allumez l'unité et l'ordinateur après les avoir reliés avec le câble USB).



## 2-Préparation

Après connexion, la carte SD de l'enregistreur apparaît sur l'ordinateur comme un disque externe nommé "GT-R1." Ce disque contient des dossiers nommés MANUAL, MUSIC et UTILITY. MANUAL contient le mode d'emploi au format PDF.



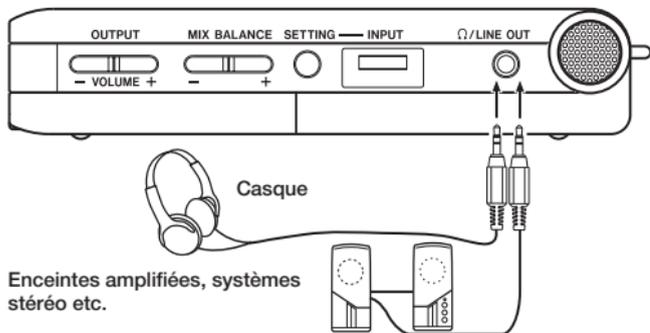
Pour terminer la connexion USB, suivez d'abord les procédures de déconnexion de périphérique USB propres à votre ordinateur pour débrancher le GT-R1 puis retirez le câble USB.

Voir le mode d'emploi de l'ordinateur pour savoir comment interrompre la connexion sur l'ordinateur.



## Préparation à l'écoute

Branchez des écouteurs ou un système d'écoute (enceintes amplifiées, système stéréo, etc.) à la prise  $\Omega$ /LINE OUT.



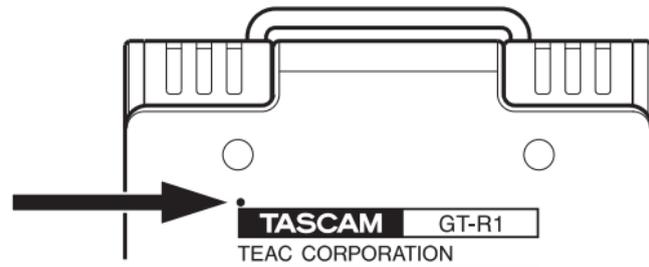
Enceintes amplifiées, systèmes stéréo etc.

### PRÉCAUTION

*Utilisez un casque pour écouter lorsque vous enregistrez avec un microphone. Si vous utilisez des enceintes, le son produit par celles-ci peut également être enregistré, entraînant une mauvaise qualité d'enregistrement et éventuellement une réinjection ("larsen").*

## Réinitialisation de l'unité

Le panneau inférieur de l'unité possède un orifice de réinitialisation.



Si le GT-R1 se comporte anormalement, enfoncez l'extrémité d'un trombone ou d'un objet similaire dans cet orifice pour presser un bouton interne à l'unité. Cela éteint le GT-R1 et réinitialise son système.

### PRÉCAUTION

*Ne pressez pas le bouton de réinitialisation si l'unité fonctionne correctement.*

# 3-Enregistrement

## Enregistrement avec le microphone intégré

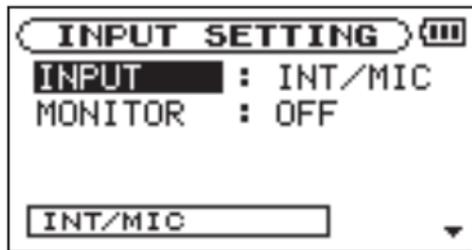
Suivez ces procédures pour utiliser le microphone stéréo intégré en vue de faire un enregistrement stéréo ordinaire.

Avant de commencer, vérifiez qu'une carte SD est bien installée dans l'unité, que cette dernière est allumée et qu'un casque est branché en prise  $\Omega$ /LINE OUT.

### NOTE

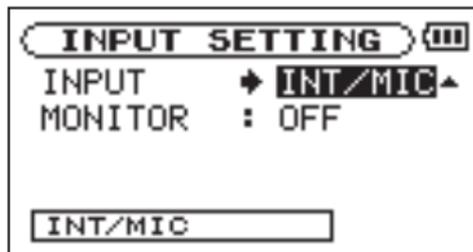
*Le réglage par défaut pour le GT-R1 est "INT/MIC" aussi les étapes 1-3 ne sont-elles pas nécessaires quand l'unité est neuve.*

- 1 Pressez la touche **SETTING** sur le côté droit pour ouvrir l'écran Input Setting (réglage d'entrée).



“INPUT” apparaît surligné.

- 2 Pressez la touche **▶▶**.

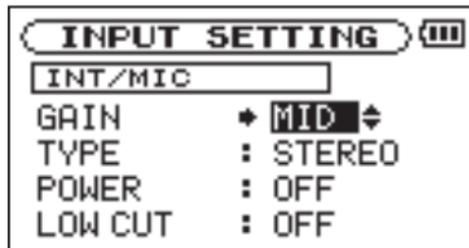


Vous pouvez maintenant sélectionner l'entrée.

- 3 Utilisez la molette pour sélectionner **INT/MIC**, ce qui règle le microphone intégré comme source d'entrée (à moins que quelque dispositif soit branché en prise **MIC IN** sur l'unité).  
Pour enregistrer une autre source (guitare/basse, microphone externe ou entrée **LINE IN**), voir “Enregistrement d'autres sources” en page 17.
- 4 Pressez la touche **◀◀**.

# 3-Enregistrement

- 5 Utilisez la molette pour sélectionner **GAIN** puis pressez ►►.



- 6 Utilisez la molette pour régler la valeur de **GAIN**.

## ASTUCE

À la sortie d'usine, **GAIN** est réglé sur **MID** (moyen). Si vous enregistrez un groupe ou un autre son fort, réglez-le sur **LOW** (faible). Si vous enregistrez une réunion ou un autre son doux, réglez-le sur **HIGH** (élevé).

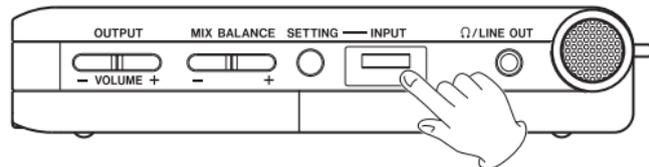
- 7 Pressez la touche **STOP/HOME** pour afficher l'écran d'accueil.
- 8 Pressez la touche **REC/PAUSE** pour armer l'enregistrement.

La touche clignote en rouge et l'écran d'enregistrement s'affiche.



En armement d'enregistrement, vous pouvez écouter le signal entrant grâce au casque.

- 9 Utilisez la commande de volume **INPUT** sur le côté droit pour régler le niveau d'entrée du microphone.



# 3-Enregistrement



- 10 Utilisez les touches **OUTPUT VOLUME (+, -)** si nécessaire pour régler le volume d'écoute.
- 11 Pressez à nouveau la touche **REC/PAUSE** pour lancer l'enregistrement. La touche s'allume en rouge.
- 12 Pressez la touche **STOP/HOME** pour stopper l'enregistrement.

Les données enregistrées sont sauvegardées comme un nouveau fichier audio et l'écran d'accueil s'affiche à nouveau.

La position de lecture se cale sur le début du fichier audio enregistré.

## ASTUCE

*En plus du réglage du volume d'entrée INPUT, essayez de régler la distance entre le microphone et la source sonore ainsi que l'angle du microphone. La distance et l'angle peuvent également changer*

*le caractère du son (voir "Réglage de l'angle du microphone intégré" dans le mode d'emploi).*

## PRÉCAUTION

- Le témoin de crête **PEAK** contrôle le niveau d'entrée maximal. S'il s'allume, utilisez la commande de volume d'entrée **INPUT** pour baisser le niveau.
- Le niveau d'enregistrement est affiché par les indicateurs **L/R**. Si une marque reste affichée à droite de la barre (indiquant que le niveau d'entrée est trop élevé), utilisez la commande de volume d'entrée **INPUT** pour baisser le niveau d'entrée ou baissez le niveau de l'effet que vous utilisez avec la commande **LVL** en écran **Effect**.

## NOTE

- Pressez la touche **REC/PAUSE** pour mettre en pause l'enregistrement.
- Avec le réglage d'usine par défaut, l'enregistrement se fait dans des fichiers **WAV 16 bits**, mais l'unité peut également être réglée pour enregistrer des fichiers **mp3** ou **WAV 24 bits**. Utilisez le paramètre **REC SETTING** de l'écran **Menu** (voir "Sélection du type de fichier et de la fréquence d'échantillonnage" dans le chapitre **Enregistrement du mode d'emploi**).

# 3-Enregistrement

- Les fichiers audio enregistrés sur le GT-R1 sont automatiquement baptisés avec un nom au format "GT" suivi de six chiffres assignés par ordre d'enregistrement. Une extension de fichier est ajoutée à la fin du nom de fichier en fonction du type de fichier (.wav ou .mp3). Par exemple, si le premier fichier enregistré est de type WAV, il est nommé "GT000000.wav"

## Enregistrement d'autres sources

Plutôt que d'utiliser le microphone intégré, vous pouvez enregistrer le son d'une guitare ou basse ou enregistrer le signal de sortie d'une table de mixage, d'un appareil audio ou d'une autre source.

Pour enregistrer un signal autre que celui du microphone intégré, branchez la source sonore à la prise d'entrée appropriée sur cette unité. Réglez le paramètre **INPUT** pour enregistrer cette source sonore dans l'écran Input Setting (référez-vous aux étapes 1-4 de "Enregistrement avec le microphone intégré").

Toutes les procédures qui suivent le réglage d'entrée sont les mêmes que les étapes 5-12 de "Enregistrement avec le microphone intégré".

## Enregistrement d'une guitare ou d'une basse

- 1 Branchez une guitare ou une basse à la prise **GUITAR IN** (fiche jack mono standard) à l'extrémité de l'unité.
- 2 Réglez le paramètre **INPUT** sur "GUITAR" en écran Input Setting.

### NOTE

Le signal entrant par la prise **GUITAR IN** mono est enregistré à la fois sur les canaux gauche (L) et droit (R).

### ASTUCE

Si vous entendez de la distorsion quand vous branchez une guitare ou basse active (contenant une pile interne), baissez le volume de l'instrument.

## Enregistrement d'un microphone à connecteur mini-jack

- 1 Branchez le microphone à la prise **MIC IN** (mini-jack stéréo) à l'extrémité de l'unité.
- 2 Réglez le paramètre **INPUT** sur "INT/MIC" en écran Input Setting.

# 3-Enregistrement

- 3 Pressez la touche **◀◀** pour sélectionner le paramètre **INPUT** et tournez la molette sur la droite pour afficher le sous-menu des réglages **MIC** dans lequel vous pouvez choisir stéréo/mono, activer/désactiver l'alimentation de la fiche etc. Voir le mode d'emploi pour des détails.

## Enregistrement d'un appareil audio externe

- 1 Branchez la prise de sortie de l'appareil audio externe à la prise **LINE IN** (mini-jack stéréo) à l'extrémité de l'unité.
- 2 Réglez le paramètre **INPUT** sur "LINE" en écran Input Setting.

### NOTE

Le niveau d'entrée du signal en prise **LINE IN** est fixe aussi ne pouvez-vous pas contrôler celui-ci avec la commande de volume **INPUT**. Pour régler le niveau d'un signal ligne, utilisez les commandes de l'appareil externe connecté.

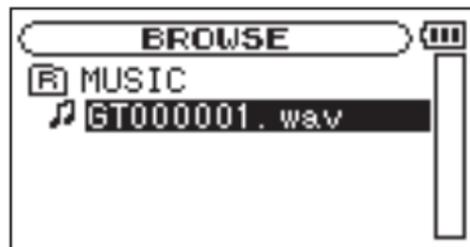
## Effacement de fichiers

Pour effacer un fichier enregistré pour une raison quelconque, vous pouvez supprimer les fichiers indésirables depuis l'écran Browse (Parcourir).

- 1 Pressez la touche **MENU** pour ouvrir l'écran Menu.

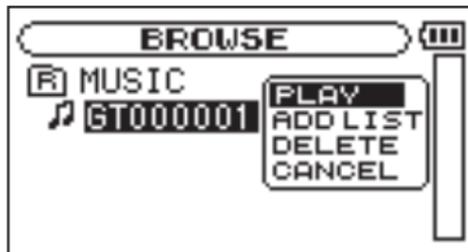


- 2 Utilisez la molette pour sélectionner "BROWSE" et pressez la touche **▶/II**. L'écran Browse s'ouvre.



# 3-Enregistrement

- 3 Utilisez la molette pour sélectionner le fichier que vous voulez effacer et pressez la touche ►/■. La bulle suivante apparaît.



- 4 Utilisez la molette pour sélectionner “DELETE” et pressez la touche ►/■. L'écran de confirmation suivant apparaît.



- 5 Pressez la touche ►/■ pour effacer le fichier. Pressez la touche **STOP/HOME** si vous préférez ne pas effacer le fichier.

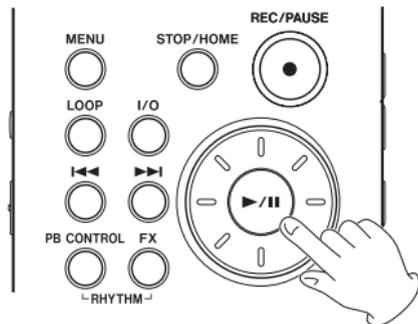
## NOTE

*En plus de pouvoir effacer les fichiers, vous pouvez gérer la structure des dossiers de cette unité, par exemple pour ranger les fichiers enregistrés par catégorie. Voir le chapitre "Écran Browse" du mode d'emploi pour des instructions sur la façon de faire des dossiers, de naviguer dans l'écran et de mener d'autres opérations concernant les fichiers.*

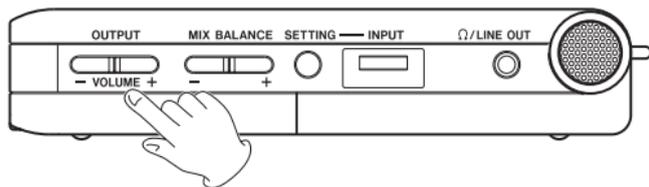
# 4-Lecture

Suivez ces procédures pour lire les fichiers enregistrés.

- 1 Pressez la touche ►/|| pour lancer la lecture.

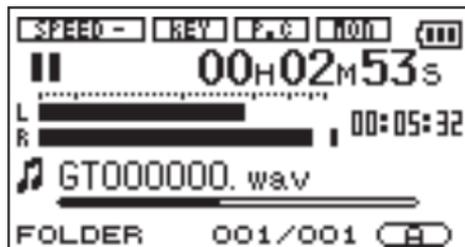


- 2 Utilisez les touches **OUTPUT VOLUME (+, -)** pour régler le niveau d'écoute.



## ASTUCE

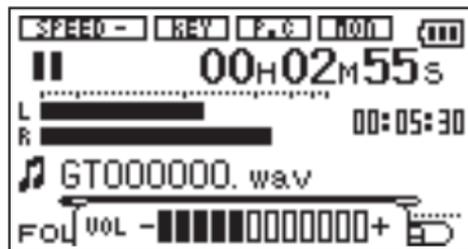
La barre d'affichage de la position de lecture en écran d'accueil affiche la position actuelle de la tête de lecture par rapport au fichier.



## NOTE

Une fois l'enregistrement fini, la position de lecture se cale automatiquement sur le début du fichier enregistré.

Le réglage de volume est indiqué dans une barre en partie basse de l'afficheur durant le réglage effectué à l'aide des touches **OUTPUT VOLUME**.



## NOTE

- *Quand plusieurs fichiers ont été enregistrés, vous pouvez utiliser les touches ◀◀/▶▶ pour sélectionner l'un d'entre eux.*
- *Vous pouvez faire une recherche à l'envers en pressant et en maintenant la touche ◀◀ ou une recherche vers l'avant en pressant et en maintenant la touche ▶▶.*
- *Vous pouvez aussi utiliser la molette pour changer la position de la tête de lecture.*

- 3 Pour stopper la lecture, pressez soit la touche ▶/II soit la touche **STOP/HOME**.

La lecture s'arrête à la position actuelle. Pour retourner au début du fichier, pressez la touche ◀◀.

# 5–Copie de plages de CD dans l'unité

Utilisez les procédures suivantes afin de transférer les plages d'un CD dans cette unité pour que vous puissiez les utiliser en superposition ou comme pistes d'entraînement pour travailler la guitare ou la basse et pour utiliser les fonctions de contrôle de lecture comme décrit dans les sections suivantes. Transférez d'abord les pistes du CD à votre ordinateur avant de les copier dans cette unité.

## NOTE

- *Vous pouvez aussi enregistrer directement des CD sur la carte SD à l'aide de la prise **LINE IN**.*
- *Vous pouvez aussi utiliser des fichiers WAV ou mp3 sans DRM (système de gestion des droits de reproduction) que vous avez acquis en ligne ou préparés vous-même.*

- 1 Utilisez un logiciel (iTunes etc.) pour copier les plages du CD dans l'ordinateur sous forme de fichiers MP3 ou WAV.  
Voir le mode d'emploi ou les fichiers d'aide pour les procédures spécifiques et autres informations relatives à l'application ou à l'ordinateur.
- 2 Reliez l'ordinateur et l'unité par USB et mettez-les tous deux sous tension si nécessaire (voir "Branchement à un ordinateur par USB" en page 11).
- 3 Cliquez sur le lecteur "GT-R1" qui apparaît dans l'ordinateur pour l'ouvrir et découvrir les dossiers "UTILITY", "MUSIC" et "MANUAL".
- 4 Faites glisser et déposez les fichiers copiés dans l'ordinateur à l'étape 1 dans le dossier "MUSIC" pour qu'ils soient copiés sur la carte SD du GT-R1.
- 5 Quand vous avez fini de copier les fichiers, suivez d'abord les procédures propres à votre ordinateur pour débrancher le GT-R1, puis débranchez le câble USB.  
L'écran d'accueil réapparaît sur le GT-R1.

# 6-Jeu parallèle aux pistes

Vous pouvez jouer de la guitare ou de la basse parallèlement à une piste que vous avez enregistrée ou copiée depuis un ordinateur.

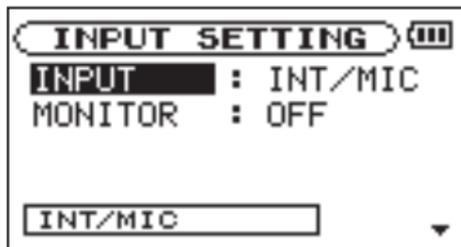
## PRÉCAUTION

*Si vous entendez de la distorsion quand vous branchez une guitare ou basse active (contenant une pile interne), baissez le volume de l'instrument.*

- Si le témoin de crête PEAK s'allume, utilisez la commande de volume d'entrée INPUT pour baisser le niveau.

## Branchement d'une guitare ou basse

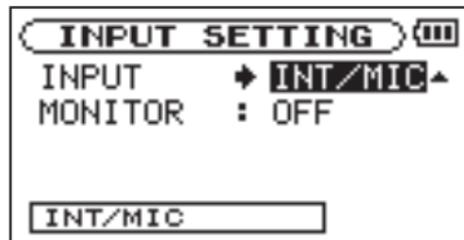
- 1 Branchez une guitare ou basse à la prise **GUITAR IN** (fiche jack mono standard) de la face avant.
- 2 Pressez la touche **SETTING** sur le côté droit pour ouvrir l'écran Input Setting.



Le paramètre INPUT est sélectionné.

- 3 Pressez la touche ►►.

Vous pouvez maintenant sélectionner l'entrée.



- 4 Utilisez la molette pour sélectionner GUITAR.
- 5 Pressez la touche ◀◀.
- 6 Utilisez la molette pour sélectionner le paramètre MONITOR et pressez la touche ►►.
- 7 Utilisez la molette pour sélectionner ON, ce qui fait constamment produire par l'unité le signal entrant.
- 8 Pressez la touche STOP/HOME pour retourner à l'écran d'accueil.
- 9 Réglez le niveau d'entrée avec la commande de volume INPUT.

# 6-Jeu parallèle aux pistes

## Jouer avec une piste reproduite

- 1 Utilisez les touches ◀◀/▶▶ pour sélectionner un fichier audio à reproduire.
- 2 Pressez la touche ▶/|| pour lancer la lecture de la piste.

### ASTUCE

En ouvrant l'écran Browse de l'écran Menu, vous pouvez directement sélectionner les pistes.

Le signal mixé est produit par la prise Ω/LINE OUT quand vous jouez sur une guitare ou une basse par-dessus la piste reproduite. Utilisez les touches **MIX BALANCE** pour régler la balance entre son reproduit et son entrant.

## Emploi des effets

Cet enregistreur dispose d'effets de guitare et de basse intégrés. Suivez cette procédure pour utiliser ces effets.

- 1 Pressez et maintenez la touche **FX** pour ouvrir l'écran Effect.



- 2 Utilisez la molette pour sélectionner **SOURCE** et pressez la touche ▶▶.
- 3 Utilisez la molette pour sélectionner **INPUT** et appliquer l'effet au son de guitare ou de basse.

### NOTE

Si vous sélectionnez **PLAY** à la place d'**INPUT**, l'effet s'appliquera au son reproduit.

# 6-Jeu parallèle aux pistes

- 4 Appuyez sur la touche **◀◀** pour sélectionner de nouveau le paramètre **SOURCE**. Utilisez ensuite la molette pour sélectionner le paramètre **BANK**.  
Appuyez sur la touche **▶▶** et utilisez la molette pour faire défiler l'affichage de **BANK** entre **A**, **B**, **C**, **D** et **E**.
- 5 Appuyez sur la touche **◀◀** pour sélectionner à nouveau le paramètre **BANK**. Puis utilisez la molette pour surligner **PRESET** et appuyez sur la touche **▶▶**.
- 6 Utilisez la molette pour sélectionner le preset d'effet désiré et appuyez sur la touche **◀◀**.
- 7 Utilisez la molette pour sélectionner **LVL** et appuyez sur la touche **▶▶**.
- 8 Utilisez la molette pour régler le niveau de sortie d'effet (**LVL**) puis appuyez sur la touche **◀◀**.
- 9 Appuyez sur la touche **STOP/HOME** pour retourner à l'écran d'accueil.
- 10 Appuyez brièvement sur la touche **FX**. L'icône de banque apparaît surlignée (par exemple **A**), indiquant que les effets sont maintenant activés.

## ASTUCE

- Vous pouvez à tout moment commuter l'effet on/off en pressant brièvement la touche **FX**.
- Vous pouvez aussi régler les paramètres d'effet du preset d'effet sélectionné.

## NOTE

*Veillez consulter la "Liste des presets d'effet" dans le mode d'emploi pour plus d'informations sur les presets.*

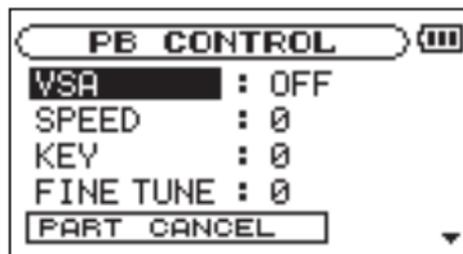
# 7-Fonctions de contrôle de lecture

Cette unité possède des fonctions de commande de lecture qui sont utiles lorsque vous désirez travailler votre guitare ou votre basse. En utilisant ces fonctions durant la lecture, vous pouvez changer la vitesse ou la hauteur des pistes que vous avez transférées de votre ordinateur (depuis des CD ou autres sources) ou que vous avez enregistrées avec cette unité.

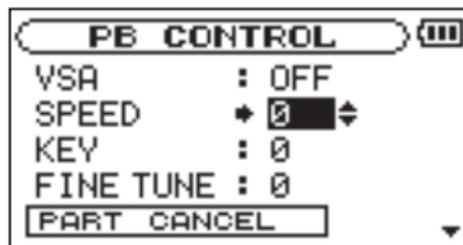
## Changement de la vitesse de lecture

Vous pouvez changer la vitesse de lecture d'une plage, ce qui est utile pour travailler par exemple une phrase difficile. De plus, en activant la fonction VSA, vous pouvez changer la vitesse sans changer la hauteur. La procédure suivante explique comment changer la vitesse sans changer la hauteur.

1 Depuis l'écran d'accueil, pressez et maintenez la touche **PB CONTROL** jusqu'à ce que l'écran de contrôle de lecture (**PB CONTROL**) apparaisse.

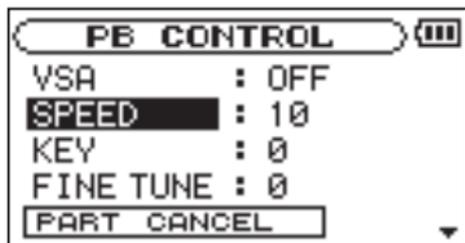


- 2 Utilisez la molette pour sélectionner "SPEED" (vitesse) et pressez la touche ►|.
- Le réglage **SPEED** actuel est surligné.



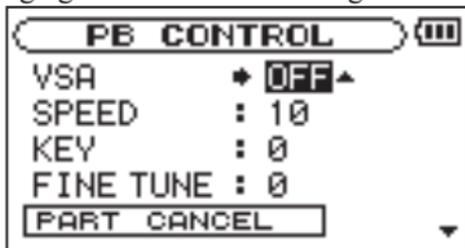
- 3 Utilisez la molette pour régler la valeur de vitesse.
- La valeur affichée est un pourcentage réglable entre -50 % et +16 %.
- 4 Pressez la touche ◀◀ et "SPEED" apparaît de nouveau surligné.

# 7-Fonctions de contrôle de lecture

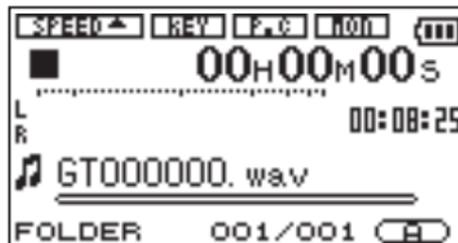


- 5 Utilisez la molette pour sélectionner "VSA" et pressez la touche ►►.

Le réglage VSA actuel est surligné.



- 6 Utilisez la molette pour sélectionner "ON".  
7 Pressez la touche STOP/HOME pour retourner à l'écran d'accueil.



- 8 Pressez la touche PB CONTROL.

L'icône **SPEED ▲** apparaît surlignée en négatif en partie haute de l'afficheur pour indiquer qu'une fonction de contrôle de la vitesse (VSA et/ou SPEED) est activée.

## ASTUCE

*Vous pouvez à tout moment commuter ON ou OFF la fonction de contrôle de vitesse en pressant brièvement la touche PB CONTROL.*

## NOTE

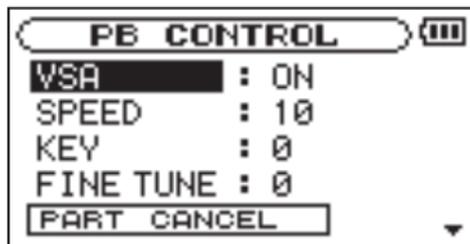
*En fonction du réglage de contrôle de vitesse, l'icône **SPEED ▲** affiche "▲", "▼" ou "–". "▲" quand la valeur de vitesse est positive, "▼" quand elle est négative et "–" quand elle est à 0.*

# 7-Fonctions de contrôle de lecture

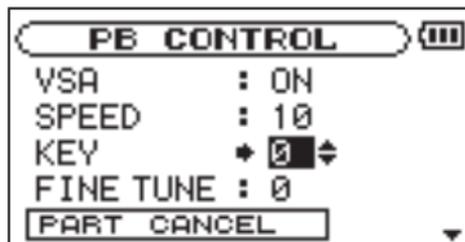
## Changement de la hauteur de lecture

Vous pouvez changer la hauteur d'une plage reproduite, ce qui est pratique pour jouer sur un morceau dans une tonalité qui vous est plus facile, par exemple.

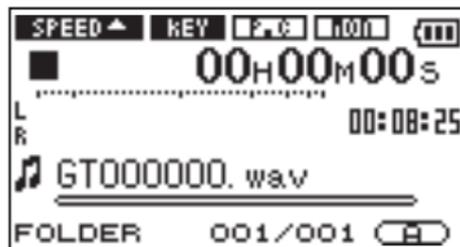
- 1 Quand l'écran d'accueil est affiché, pressez et maintenez la touche **PB CONTROL** pour ouvrir l'écran de contrôle de lecture.



- 2 Utilisez la molette pour sélectionner "KEY" (hauteur ou tonalité) et pressez la touche **▶▶**. Le réglage **KEY** actuel est surligné en négatif.



- 3 Utilisez la molette pour changer la hauteur par demi-tons. Vous pouvez augmenter ou diminuer la hauteur de 6 demi-tons.
- 4 Pressez la touche **STOP/HOME** pour retourner à l'écran d'accueil.



L'icône **KEY** apparaît surlignée en négatif dans la partie haute de l'afficheur pour indiquer que la fonction de contrôle de tonalité est en service.

# 7-Fonctions de contrôle de lecture

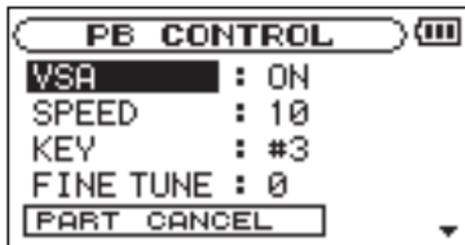
## Réduction du volume d'une partie enregistrée

Quand vous utilisez des sources sonores du commerce (CD etc.), vous pouvez réduire le son de la guitare ou de la basse en utilisant la fonction d'annulation de partie (Part Cancel).

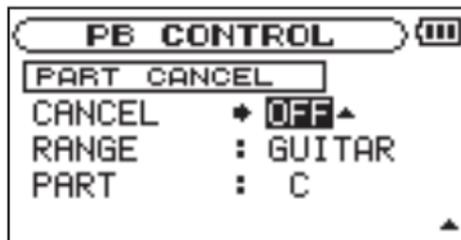
### NOTE

*L'efficacité de cette fonction dépend de la source sonore.*

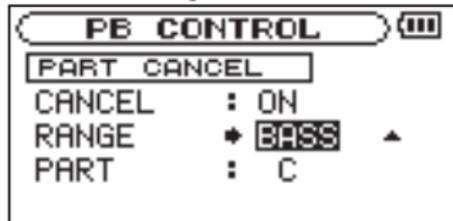
- 1 Quand l'écran d'accueil est affiché, pressez et maintenez la touche **PB CONTROL** pour ouvrir l'écran de contrôle de lecture.



- 2 Utilisez la molette pour surligner le paramètre "PART CANCEL" et pressez la touche **▶▶**.

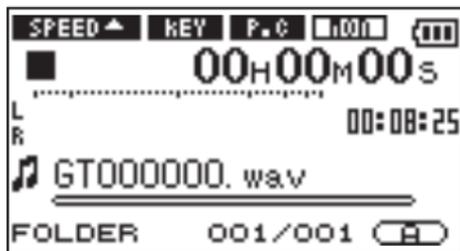


- 3 Utilisez la molette pour sélectionner "ON". Pour réduire un son de basse, suivez les étapes 4 et 5.  
Pour réduire un son de guitare, sautez les étapes 4 et 5.
- 4 Pressez la touche **◀◀** pour retourner au paramètre CANCEL. Puis utilisez la molette pour sélectionner le paramètre RANGE et pressez la touche **▶▶**.
- 5 Utilisez la molette pour sélectionner BASS.



# 7-Fonctions de contrôle de lecture

- 6 Pressez la touche STOP/HOME pour retourner à l'écran d'accueil.



L'icône **P.C.** apparaît surlignée en négatif en partie haute de l'afficheur pour indiquer que la fonction d'annulation de partie (Part Cancel) est en service.

## ASTUCE

- Avec les paramètres RANGE et PART, vous pouvez régler la plage de hauteur et la position stéréo affectées par la fonction d'annulation de partie. Changer ces réglages peut améliorer l'efficacité de cette fonction. Pour des détails, voir "Réduction du son de guitare et de basse" dans le chapitre "Fonctions spéciales de lecture du mode d'emploi".
- Réglez le paramètre MONITOR sur ON lorsque vous voulez mixer par la prise GUITAR IN ou une autre source afin de travailler votre guitare ou votre basse tout en contrôlant la lecture. Suivez les procédures décrites dans "Branchement d'une guitare ou basse" en page 23 de "6-Jeu parallèle aux pistes".

## Emploi de la lecture en boucle

Vous pouvez choisir une partie d'une plage que le GT-R1 doit lire en boucle (répétitivement).

- 1 Appuyez sur la touche ►/II pour lancer la lecture.
- 2 Appuyez sur la touche I/O à l'endroit où vous voulez faire commencer l'intervalle à lire en boucle.
- 3 Appuyez à nouveau sur la touche I/O à l'endroit où vous désirez que se termine l'intervalle à lire en boucle. La lecture en boucle commence automatiquement.

### **Pour stopper la lecture en boucle, appuyez sur la touche LOOP ou la touche I/O.**

- Si vous appuyez sur la touche **LOOP**, l'intervalle de boucle est conservé et vous pourrez appuyer à nouveau sur la touche **LOOP** pour relancer la lecture en boucle.
- Si vous appuyez sur la touche **I/O**, le réglage d'intervalle de boucle est effacé.

#### **NOTE**

*Vous pouvez aussi répéter la lecture d'une même piste ou de toutes les pistes dans la zone de lecture (voir le chapitre Lecture unique, répétitive et en boucle dans le mode d'emploi).*

# 9-Emploi de la boîte à rythmes

Vous pouvez jouer de la guitare et de la basse conjointement à la boîte à rythmes intégrée.

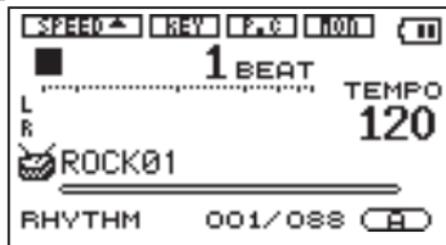
## Branchement d'un instrument

Suivez les procédures de "Branchement d'une guitare ou basse" dans "6-Jeu parallèle aux pistes" en page 23) pour brancher une guitare ou une basse et faites les réglages nécessaires à cet instrument.

## Réglage de la boîte à rythmes

- 1 Quand l'écran d'accueil est ouvert, pressez simultanément les touches **PB CONTROL** et **FX**.

L'écran Rhythm apparaît et l'unité passe en mode rythmique.



- 2 Pressez la touche **▶/||**. La boîte à rythmes démarre.

Presser la touche **▶/||** fait s'arrêter et redémarrer la boîte à rythmes.

Le première fois que vous utilisez la boîte à rythmes, un rythme est joué, conformément au motif (pattern) et au tempo d'usine par défaut. Vous pouvez changer de pattern et de tempo pendant que vous utilisez le rythme.

- 3 Utilisez la touche **◀◀/▶▶** pour sélectionner un pattern préréglé (preset).
- 4 Utilisez la molette pour régler le tempo.

### NOTE

*Pour quitter le mode rythmique et revenir en écran d'accueil (mode ordinaire), pressez à nouveau en même temps les touches **PB CONTROL** et **FX**.*

### ASTUCE

*À l'aide de l'écran Rhythm, vous pouvez régler l'unité pour qu'elle produise un décompte avant que le rythme ne commence (voir le chapitre "Emploi de la boîte à rythmes" dans le mode d'emploi).*

# 9–Emploi de la boîte à rythmes

## Jeu avec la boîtes à rythmes

Suivez ces étapes pour jouer en même temps que la boîte à rythmes.

- 1 Après ouverture de l'écran Rhythm, pressez la touche ►/|| pour lancer la boîte à rythmes.  
Quand vous jouez de la guitare ou de la basse pendant que la boîte à rythmes joue, le signal mixé est produit par la prise Ω/LINE OUT.
- 2 Utilisez les touches **MIX BALANCE** pour régler la balance entre les sons de la boîte à rythmes et celui de votre guitare ou basse.

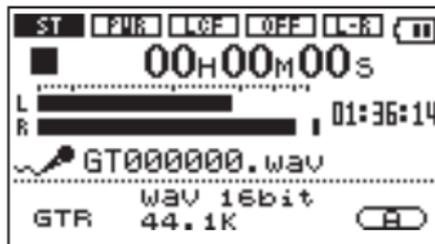
### NOTE

*Vous pouvez appliquer les effets au son de la boîte à rythmes ou au son de votre guitare ou basse (voir "Emploi des effets" en page 24).*

## Enregistrement avec la boîte à rythmes

En plus de pouvoir jouer de la guitare ou de la basse en même temps que la boîte à rythmes, vous pouvez enregistrer ces signaux mélangés ensemble.

- 1 Quand l'écran Rhythm est affiché, pressez la touche **REC/PAUSE**. L'unité s'arme pour l'enregistrement (pause d'enregistrement) et la touche clignote en rouge. L'affichage passe à l'écran d'enregistrement.



## 9–Emploi de la boîte à rythmes

- 2 Appuyez à nouveau sur la touche **REC/PAUSE**.  
La boîte à rythmes démarre et l'enregistrement en même temps. Jouez de votre guitare ou de votre basse par-dessus la boîte à rythmes.
- 3 Pour arrêter l'enregistrement, appuyez sur la touche **STOP/HOME**.  
L'affichage revient à l'écran Rhythm et un fichier audio est créé.

### NOTE

*Vous ne pouvez pas reproduire de fichier enregistré quand vous êtes en mode rythmique. Pour reproduire un fichier, utilisez la procédure ci-dessous afin de quitter le mode rythmique et de revenir au mode ordinaire.*

- 4 Appuyez en même temps sur les touches **PB CONTROL** et **FX** pour quitter le mode rythmique et revenir au mode ordinaire. L'écran d'accueil s'affiche.

# 10–Superposition de sons

En mode de superposition de sons, vous pouvez reproduire un fichier audio sauvegardé sur la carte SD et le mélanger avec un nouveau son que vous enregistrez. Par exemple, vous pouvez enregistrer votre jeu à la guitare ou à la basse par-dessus une piste d'accompagnement.

Les procédures suivantes expliquent comment utiliser la prise **GUITAR IN** pour superposer des parties de guitare et de basse tout en écoutant un fichier audio déjà sauvegardé depuis son début.

## NOTE

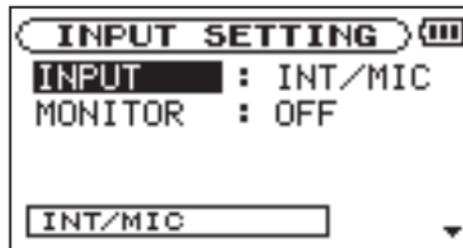
*Cet exemple d'opération mixe le son de la guitare ou de la basse connectée, mais vous pouvez aussi mixer le son du microphone intégré ou de l'entrée **LINE IN**. Voir le mode d'emploi pour des informations supplémentaires.*

## Préparation à la superposition

Après avoir branché une guitare ou une basse à la prise **GUITAR IN** (jack mono standard) de la face avant, suivez les procédures ci-dessous pour régler l'entrée de la prise **GUITAR IN**, activer une écoute de contrôle constante de l'entrée et régler le niveau d'entrée.

## Réglage de l'entrée

- 1 Pressez la touche **SETTING** pour ouvrir l'écran Input Setting.



INPUT est sélectionné.

- 2 Pressez la touche **▶▶** pour activer la sélection de source d'entrée
- 3 Utilisez la molette pour sélectionner **GUITAR**.

# 10–Superposition de sons

Quand vous préparez la superposition, utilisez les procédures suivantes pour régler sur **ON** le paramètre **MONITOR**. Quand **MONITOR** est sur **ON**, le signal entrant est toujours produit par la prise **Ω/LINE OUT**.

- 4 Appuyez sur la touche **◀◀**.
- 5 Utilisez la molette pour sélectionner le paramètre **MONITOR** et appuyez sur la touche **▶▶**.
- 6 Utilisez la molette pour sélectionner **ON**.
- 7 Appuyez sur la touche **STOP/HOME** pour ouvrir l'écran d'accueil.

Avec ce réglage, les signaux mixés d'entrée et de lecture sont produits par la prise **Ω/LINE OUT**.

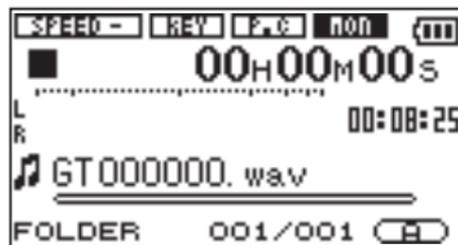
## Superposition

- 1 Utilisez les touches **◀◀** et **▶▶** pour sélectionner le fichier audio à reproduire.

### NOTE

Si vous voulez mixer le son du dernier fichier audio enregistré, l'opération ci-dessus est inutile car il est déjà sélectionné.

Le nom du fichier sélectionné s'affiche à l'écran.



- 2 Appuyez sur la touche **▶/||** pour lancer la lecture et contrôlez la balance de volume avec le son de la guitare ou de la basse connectée.

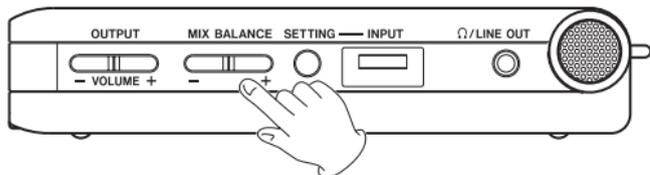
### NOTE

Utilisez la commande de volume d'entrée **INPUT** du côté droit pour régler le niveau d'entrée de la guitare ou de la basse. Si le témoin de crête s'allume, baissez le niveau d'entrée.

Si une barre apparaît du côté droit de l'indicateur de niveau **L/R**, utilisez la commande de volume **INPUT** pour baisser le niveau d'entrée et/ou baissez le niveau de sortie (**LVL**) de l'écran **Effect** si vous utilisez un effet

# 10-Superposition de sons

- 3 Utilisez les touches **MIX BALANCE** pour régler le volume de lecture si nécessaire.



La valeur de volume est représentée dans une barre en partie basse de l'afficheur durant le réglage par les touches **MIX BALANCE**.

## NOTE

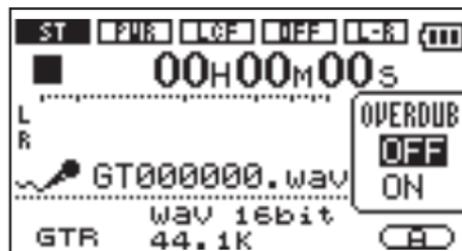
*Si une barre apparaît du côté droit de l'indicateur de niveau L/R, baissez le niveau d'entrée ou utilisez les touches **MIX BALANCE** pour baisser le niveau de lecture.*

- 4 Utilisez la touche **◀◀** pour revenir au début du fichier audio reproduit.

## NOTE

*Vous pouvez lancer la superposition depuis le milieu d'une plage que vous voulez mixer avec votre son entrant. Recherchez la position désirée et lancez la lecture.*

- 5 Pressez la touche **REC/PAUSE** pour armer l'enregistrement sur l'unité. La touche clignote en rouge et une bulle **OVERDUB** s'affiche à l'écran.



- 6 Utilisez la molette pour sélectionner **ON** (le surligner en négatif).



# 10–Superposition de sons

- 7 Pressez à nouveau la touche **REC/PAUSE**. La lecture du fichier sélectionné à l'étape 1 et l'enregistrement d'un nouveau fichier commencent simultanément pour que vous puissiez immédiatement commencer à jouer parallèlement à la musique déjà enregistrée.
- 8 Pressez la touche **STOP/HOME** pour stopper l'enregistrement.

## NOTE

- *Le signal mixé est enregistré comme un nouveau fichier. Le fichier d'origine lu n'est pas effacé.*
- *En enregistrant répétitivement en mode **OVERDUB** (superposition), vous pouvez utiliser l'unité pour superposer de multiples parties.*
- *Si vous avez réduit la balance du son reproduit à l'étape 3 ci-dessus avant la superposition, quand vous reproduisez le nouveau fichier audio créé, son volume est relativement bas par rapport à ce qu'il était en écoute durant l'enregistrement. Dans ce cas, utilisez la touche **MIX BALANCE +** pour maximiser le niveau de lecture.*



**TASCAM**  
TEAC Professional Division

# GT-R1

## TEAC CORPORATION

Téléphone : +81-42-356-9143  
1-47 Ochiai, Tama-shi, Tokyo 206-8530 Japon

[www.tascam.com](http://www.tascam.com)

---

## TEAC AMERICA, INC.

Téléphone : +1-323-726-0303  
7733 Telegraph Road, Montebello, Californie 90640 U.S.A.

[www.tascam.com](http://www.tascam.com)

---

## TEAC CANADA LTD.

Téléphone : +1905-890-8008 Télécopie : +1905-890-9888  
5939 Wallace Street, Mississauga, Ontario L4Z 1Z8, Canada

[www.tascam.com](http://www.tascam.com)

---

## TEAC MEXICO, S.A. De C.V.

Téléphone : +52-55-5010-6000  
Río Churubusco 364, Colonia Del Carmen, Delegación Coyoacán, CP 04100, México DF, Mexique

[www.tascam.com](http://www.tascam.com)

---

## TEAC UK LIMITED

Téléphone : +44-8451-302511  
Suites 19 & 20, Building 6, Croxley Green Business Park, Hatters Lane, Watford, Hertfordshire. WD18 8TE, Royaume-Uni

[www.tascam.co.uk](http://www.tascam.co.uk)

---

## TEAC EUROPE GmbH

Téléphone : +49-611-71580  
Bahnstrasse 12, 65205 Wiesbaden-Erbenheim, Allemagne

[www.tascam.de](http://www.tascam.de)

---